

历代女子词选



巴蜀书社

3

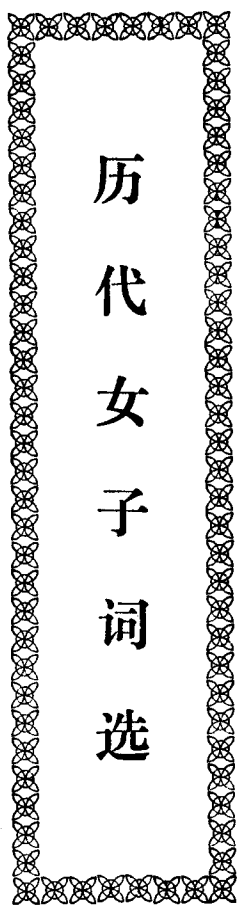
1222.8

20

3

5/135/8

苏者聪选注



历代女子词选

巴蜀书社

一九八八年 成都

B 490577

责任编辑：梁瑞玲
封面设计：钟国章
封面题字：易 难

历代女子词选

苏者聪 选注

巴蜀书社出版发行

(成都盐道街三号)

四川省新华书店(经销)

四川新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 印张 8.5 插页 6 字数120千

1988年3月第一版

1988年3月第一次印刷

印数：1—3,690册

ISBN7—80523—016—1/I·6

定价：3.18元

前 言

我在搜集女子词时，异常惊讶于古代妇女杰出的艺术才华。在剥削阶级鼓吹“女子无才便是德”的社会里，她们竟是如此不驯服，写下了众多的作品，为我们留下了可贵的艺术珍品。我选录了其中部分优秀作品编成了这个集子。这些词主要是抒写她们自己的悲欢离合，记载了她们辛酸痛楚的人生历程，可说是一部反映妇女悲惨命运的心灵史。

词作中抒欢情少、叹愁苦多。这是因为古代妇女不仅受政权、神权、族权的压迫（主要是下层妇女），而且还要受夫权的压迫（这点上层妇女也不例外）。马克思说：“人和人之间的直接的、自然的、必然的关系是男女之间的关系。”（《1844年经济学哲学手稿》）封建社会，妇女几乎被完全束缚在家庭中，成了男人的第一个奴隶。因而在两性关系上的痛苦、不满和追求，也就成了她们作品的中心主题。她们一来到世间，“三从四德”的绳索就套在她们的脖子上。“父母之命，媒妁之言”的包办婚姻常常把她们置于非人的地位，给她们造成终

生的悲剧。多才多艺的宋代女词人朱淑真在未婚前已有意中人，但父母强迫她嫁给一个庸俗之徒，致使她抑郁终生，留下了许多幽怨之作。有的虽然碰上一个好丈夫，婚后相处融洽，却为家长所不容。宋代舒氏与其夫王齐叟感情很好，齐叟因酒后失礼于妇翁，妇翁一怒之下，竟将女取归，逼他们离异，舒氏因而作《点绛唇》，抒写她失去丈夫后孤独无依的痛苦。又如陆游妻唐婉被婆母虐待，被强迫与陆游离婚，最后忧郁早逝，她生前所写的《钗头凤》抒发了她被封建礼教迫害的愤慨和内心深处的苦痛。清代有一位农民出身的天才女作家叫贺双卿，虽然貌美多才，性格温顺，但仍逃不掉要受婆婆和丈夫打骂虐待的厄运，她把自己日以继夜，带病劳作，仍然遭受打骂的非人生活艺术化在词作中，从而在我国古代词苑上别出一枝，独具风采。

婚后被遗弃，也是妇女的一种不幸。有的碰上放荡的丈夫，婚后游冶不归，妻子只有独守空闺，过着孤寂贫困的生活。明代的张倩倩就遇上了一个这样的丈夫，她只有无可奈何地埋怨自己的命运：“千遍相思才夜半，又听楼前叫过伤心雁。不恨天涯人去远，三生缘薄吹箫伴。”（《蝶恋花》）还有的女子被已婚男人的虚情假意欺骗，婚后便被抛弃，被迫自尽。被戴复古玩弄过的那个女子，在绝命词《祝英台近》中写道：“后会君若重来，不相忘处，把杯酒、浇奴坟土。”对这个置她于死地的负心人竟如此钟情、深情，死生念兹在兹，真是“痴心女子负心汉”呵！

那些翁姑贤惠、伉俪情笃，而家境又富有的妇女也有自己的痛苦，因为丈夫要出门宦游或经商，自己则只能谨守闺房，

饱尝离别相思之苦。李清照的“一种相思，两处闲愁……才下眉头，却上心头”，“人比黄花瘦”等脍炙人口的名句名篇，就是这样写出来的。即使是身为宰相之妻的魏夫人，也逃避不了困锁深闺的精神痛苦，她在《系裙腰》中写道：“肠欲断，泪偷垂，月明还到小窗西。我恨你，我忆你，你争知！”又爱又恨的内心矛盾以及这爱而不可得的幽怨溢于言表。至于那些陷入社会最底层的妓女，纵使她“不是爱风尘，似被前缘误。”

（严蕊《卜算子》）管她是被浪子骗诱，卖身葬父，或其它什么原因，只要一旦为妓，便是进入魔窟，任凭践踏和宰割。她们的唯一希望，便是找到一个可靠的人（那怕是个山野村夫），去过一夫一妻的生活：“待到山花插满头，莫问奴归处。”

（严蕊《卜算子》）可是，那个时代，找一个可靠的人是多么难呵！唐代名妓鱼玄机就说过：“易求无价宝，难得有心郎。”即使遇上一个知心人，要想成婚也是十分艰难的。或者他科场得意，为官职所不容；或者想携妓回家，为其父母所不许；或者……而那些寻花问柳的花花公子们，有几个能信守誓约，永不变心？故妓女们在同那些曾盟誓偕老的人离别之际，总是怀着眷恋不舍而又惴惴不安的深情，千叮咛，万嘱咐：

“禁林赐宴赏花时，还忆著、西楼否？”（宋陈凤仪《一络索》）“苟富贵，无相忘；若相忘，有如此酒！”（宋蜀中妓《市桥柳·送行》）就因为对未来命运无从把握，以致造成她们内心深处的巨大悲痛：“枕前泪共阶前雨，隔个窗儿滴到明。”（宋聂胜琼《鹧鸪天·寄别李生》）“泪滴千千万万行，更使人愁肠断……若是前生未有缘，待重结、来生愿。”

（乐婉《卜算子·答施》）她们这些执著而又渗透着苦味的爱

情，其实也是可感天地、泣鬼神的。

她们中有些人深知那些信誓旦旦的公子哥儿们并不可靠，于是把希望寄托在奇士侠客身上：“试问茫茫大千，可有当年，昆仑奇士，提三尺青萍，访我琵琶花里。”（高仙芝《过秦楼》）这当然也只能是幻想，是精神痛苦的寄托，是对被扭曲了的社会现实消极抗争的一种表示吧。

“词选”中有的作品也表现了一些妇女对国家危亡的深沉悲痛，抒发了颠沛流离之苦和对故乡眷恋的深情。如果说，李清照的词作，是通过写她身世的悲凉间接反映社会的动乱、北宋的兴衰的话，那么，到了南宋末期，元人灭宋，俘虏三官北去时，女子们就在词作中直接倾诉亡国之悲愤了：“千古恨，凭谁说？对山河百二，泪盈襟血。”（王清惠《满江红·题驿壁》）在一组送汪元量南归的《望江南》词作中，被虏而生活在异族的宫女们从不同角度描写了沦落异域之苦、思念故国之情。“万里妾心愁更苦，十春和泪看婵娟，何日是归年？”十春和泪看月，多少悲慨尽在不言之中。而把这种爱国情怀表现得深挚而又感人的是宋末徐君宝妻。她被元兵从岳阳掳至杭州蕲王府，主帅多次想凌辱她，她终以计脱，后以死殉节，表现出可杀而不可辱的高尚品德和民族气节，她留下了《满庭芳》绝命词：“从今后，断魂千里，夜夜岳阳楼。”激荡着死而不忘故国的深情，至今仍然热人心胸。

随着时代的发展，妇女要求平等自由的呼声日益强烈。清代王筠在《鹧鸪天》里写道：“读书每羨班超志，把酒常吟李白篇。”又在《满江红》中说：“红粉飘零今古恨，才人老大千秋怨。”透露的就是这种信息。

到了鸦片战争爆发，太平天国运动掀起，反帝反封建浪潮蓬勃发展，妇女不仅要求个性解放，而且有了以“天下兴亡，匹夫有责”为己任的觉悟，有了力挽狂澜、拯救民族危亡的理想和驰骋疆场、杀敌卫国的豪情壮志：“铜炮铁轮虽猛捷，岂少水师强弩！壮士冲冠，书生投笔，谈笑平夷虏。妙高台畔，蛾眉曾佐神武。”（张缙英、沈善宝《念奴娇》）铮铮铁骨，愿与热血男儿并肩杀敌。杰出的革命民主主义战士、女革命家秋瑾，更是自觉地为拯救民族危亡而奔走呼号，不惜抛头颅、洒热血，为国献身。她对清王朝的腐败十分不满，对帝国主义“豆剖瓜分”中国万分愤慨，她一腔热血，要洗雪国耻：“自由香、常思燕。家国恨，何时雪？”（《满江红》）“金瓯已缺总须补，为国牺牲敢惜身！”（《鹧鸪天》）她的词作喷薄出爱国主义的最强音，使妇女词作的思想内容升华到一个新的高度。

以上是这个“选本”所反映的主要思想内容。

下面简略说说所选词作的艺术特色。从总体上看，历代女子词中虽也有豪放之作，但大多属于婉约柔丽的范畴。具体来讲主要有以下几个特色：

曲折回环，深情绵邈。女子抒写情怀大多是含蓄蕴藉，或借物抒怀，或融情于景。如朱淑真写思念意中人不得而产生的一种孤寂之感，但不直接说出，而是托月寄情：“多谢月相怜，今宵不忍圆。”（《菩萨蛮·秋》）以月之有情反衬世人之无情，更深一层揭示内心的孤苦和希望团圆的热望。又如孙夫人写思情，情思往复如拉锯：“别离情绪，待归来都告，怕伤郎，又还休道。”（《风中柳·闺情》）欲说还休，把妻

子的温柔体贴表现得何等细致入微。这种迂徐往复的手法，《白雨斋词话》十分肯定说：“妙在才欲说破，便自咽住，其味正自无穷。”又如杨宛借海棠写自己的悲苦命运，词中海棠之“愁”、之“娇羞”、之“风流”正是她自己形象性格的写照，词的结尾以“不解断肠伊似我，我似伊否”的转折反诘句来写自己的断肠之痛、命运之苦，波澜曲折，余味尤胜。再如徐灿写对故国沦亡的悲痛，含蓄婉曲：“故国茫茫，扁舟何许？夕阳一片江流去。碧云犹叠旧河山，月痕休到深深处。”（《踏莎行》）本来是作者怕见破碎的山河，不敢回望沦亡的故国，却说“碧云”怕见旧山河，由此劝告“月痕”不要到最深处，用移情于物的拟人化手法来表现作者的深沉悲痛，情致迭宕，韵味幽深，深具感人力量。

比喻新颖，耐人寻味。比喻，是主体对客体有关属性产生审美联想而形成的。独特的比喻，常常极有效地渲染了主题。如淮上女的《减字木兰花》：“淮山隐隐，千里云峰千里恨。淮水悠悠，万倾烟波万倾愁。”这是写作者被金兵俘掳北去，离别故乡山河时的沉痛心情，以“千里云峰”喻恨，以“万倾烟波”喻愁。前者是从纵的角度写恨，后者是从横的方面写愁，都是用来表现愁恨的深重。作者此时沉痛的心情，似乎只有用天地间最有份量的东西才能表达。这种比喻手法与李煜的“问君能有几多愁，恰似一江春水向东流”（《虞美人》），欧阳修的“离愁渐远渐无穷，迢迢不断如春水”（《踏莎行》）有所不同。李、欧着重表现的是愁恨之无穷，而淮上女极力渲染的是愁之浓重，给人心理上造成一种泰山压顶、窒息心胸之感。又如李清照的名句“人比黄花瘦”（《醉花阴》），她

不取历代词人惯用的芙蓉、梅花、梨花为喻，却用了黄花，这主要是由于黄花这一审美客体与诗人此时此地独特的审美感受相契合的，因而给人一种美感享受。黄花生在草木摇落的秋天，无心与百花争艳，而这个美丽的女子也因相思忧愁而消瘦，紧锁深闺，这就容易使读者产生对她的同情，从而增加了作品的艺术感染力量。《诗辨坻》卷四说：“黄花比瘦，可谓雅畅。”因为比喻新颖别致，从而成为千古绝唱。

通俗易懂，犀利明快，也是妇女词作的一大特点。女词人大多出身寒微，未曾研经读典，且女子多用诗词抒写性情，一吐喜怒哀乐的快，故少事雕琢。如易祓妻在《一剪梅》中对丈夫仕宦不归的怨怒：“功名成就不还乡，铁做心肠，石做心肠！”直言不讳地谴责丈夫见利忘情，单刀直入，何其痛快！又如魏夫人写思念丈夫而不得见，从而产生又思又恼的矛盾心情：“我恨你，我忆你，你争知。”平淡的口语，却生动表现出女主人此时思夫怨夫之笃情。清代贺双卿写她病中还要奔忙农家琐事，纯用朴实的语言，如口说家常：“东蓄却嫌饷缓，冷潮回，热潮谁问？归去将棉晒取，又晚炊将近。”（《孤鸾·病中》）说她犯虐疾刚刚冷过，正发着高烧就给丈夫送午饭至田中，还被丈夫责备饭送迟了，又赶忙回家收衣服、做晚饭。农家妇女所过的非人情状，历历在目。

此外，有的女词人还善用叠字。李清照的《声声慢》，一开头就连用了七个叠声字，且大多是齿音字。声音短促、轻细，很适合表现孤独、寂寞、悲苦的情怀。“点点滴滴”两个叠声字，把秋天黄昏梧桐雨声中沦落者痛苦不安的情绪表现得淋漓尽致。叠声字音韵的高低起伏，滚动着作者的感情波涛，

产生了强烈的艺术效果，成为独标高格的名作。贺双卿承继李清照用叠声字的特点，而又有所创造，如《凤凰台上忆吹箫》“寸寸微云”全词共用了二十二个叠声字，再加上“断魂魂断”、“见谁谁见”两个交错的迭字，共二十四，增加了全词的凄恻悲凉气氛，烘托出作者孤苦无依的形象。作者取眼前景，抒胸中情，随意自然，不假雕饰，真可谓神笔。《白雨斋词话》卷五评曰：“其情哀，其词苦，用双字至二十余叠，亦可谓广大神通矣。易安见之，亦当避席。”

神州诗苑群芳里，巨石难压一枝梅。这本“女子词选”，只是由我这不高明的人从这枝上摘下的数朵而已。但我相信，其中必有珍品将“作为永不复返的阶段而显示出永久的魅力”，“给我们以艺术享受”（马克思语）。

最后说说这个本子是怎样选编的。近几年由于开设专题课的需要，也由于我作为一个女同志对妇女文学特有的喜爱，故在这方面做了点基础工作。所选作家起于唐五代，迄于清，先后次序按时代编排。对作品中的难字、典故，作了必要的注释。凡涉作者生平，作了尽可能的介绍。有关妇女的资料搜求不易，更限于我的水平，书中定有错缪，恳请方家和广大读者批评指正，容后改进。

苏者聪于武昌珞珈山

一九八六年三月

目 次

前言	(1)
唐五代	(1)
陈金凤	(1)
乐游曲 (龙舟摇曳东复东)	(1)
宋	(3)
哑 女	(3)
醉落魄 (风波未息)	(3)
舒 氏	(5)
点绛唇 (独自临池)	(5)
魏夫人	(7)
菩萨蛮 (溪山掩映斜阳里)	(7)
定风波 (不是无心惜落花)	(8)
系裙腰 (灯花耿耿漏迟迟)	(9)
盼 盼	(10)

惜花容 (少年看花双鬓绿)	(10)
孙道绚	(12)
醉思仙 (晚霞红)	(12)
如梦令 (翠柏红蕉影乱)	(13)
清平乐 (悠悠扬扬)	(14)
琴 操	(16)
满庭芳 (山抹微云)	(16)
苏 琼	(18)
西江月 (韩愈文章盖世)	(18)
慕容崑卿妻	(20)
浣溪沙 (满目江山忆旧游)	(20)
无名氏	(21)
九张机 (选六)	(21)
幼 卿	(25)
浪淘沙并序 (目送楚云空)	(25)
蒋兴祖女	(27)
减字木兰花 (朝云横度)	(27)
吴淑姬	(29)
惜分飞 (岸柳依依拖金缕)	(29)
李清照	(31)
点绛唇 (蹴罢秋千)	(31)
如梦令 (昨夜雨疏风骤)	(32)
又 (常记溪亭日暮)	(33)
渔家傲 (天接云涛连晓雾)	(33)
一剪梅 (红藕香残玉簟秋)	(34)

醉花阴 (薄雾浓云愁永昼)	(35)
凤凰台上忆吹箫 (香冷金猊)	(37)
永遇乐 (落日熔金)	(39)
武陵春 (风住尘香花已尽)	(41)
声声慢 (寻寻觅觅)	(42)
花仲胤妻	(44)
伊川令 (西风昨夜穿帘幕)	(44)
乐 婉	(46)
卜算子 (相思似海深)	(46)
聂胜琼	(48)
鹧鸪天 (玉惨花愁出凤城)	(48)
刘 彤	(50)
临江仙 (千里长安名利客)	(50)
朱淑真	(52)
生查子 (年年玉镜台)	(52)
江城子 (斜风细雨作春寒)	(53)
蝶恋花 (楼外垂杨千万缕)	(54)
清平乐 (恼烟撩露)	(55)
菩萨蛮 (山亭水榭秋方半)	(56)
谒金门 (春已半)	(57)
鹊桥仙 (巧云妆晚)	(58)
唐 婉	(60)
钗头凤 (世情薄)	(60)
蜀 妓	(62)
鹊桥仙 (说明说誓)	(62)

严蕊	(64)
卜算子 (不是爱风尘)	(64)
易祓妻	(66)
一剪梅 (染泪修书寄彦章)	(66)
戴复古妻	(68)
祝英台近 (惜多才)	(68)
淮上女	(70)
减字木兰花 (淮山隐隐)	(70)
尹词客	(72)
玉楼春 (浣花溪上风光主)	(72)
陈彦章妻	(74)
沁园春 (记得爷爷)	(74)
王氏	(76)
菩萨蛮 (横湖十顷琉璃碧)	(76)
蜀中妓	(78)
市桥柳 (欲寄意)	(78)
孙夫人	(80)
风中柳 (销减芳容)	(80)
张淑芳	(81)
更漏子 (墨痕香)	(81)
陈凤仪	(84)
一络索 (蜀江春色浓如雾)	(84)
徐君宝妻	(86)
霜天晓角 (双峦斗碧)	(86)
满庭芳 (汉上繁华)	(87)

王清惠	(90)
满江红 (太液芙蓉)	(90)
雁峰刘氏	(92)
沁园春 (我生不辰)	(92)
金德淑	(94)
望江南 (春睡起)	(94)
黄静淑	(96)
望江南 (君去也)	(96)
柳华淑	(98)
望江南 (何处笛)	(98)
章丽贞	(100)
长相思 (吴山秋)	(100)
华清淑	(102)
望江南 (燕塞雪)	(102)
吴淑真	(104)
霜天晓角 (塞门桂月)	(104)
辽	(106)
萧后	(106)
回心院词十首	(106)
金	(106)
冀国公主	(109)
朝中措 (倦游踪迹杳无凭)	(109)
元	(111)
管道升	(111)
渔父词四首 (选一) (遥想山堂数树梅)	(111)

我侬词（你侬我侬）	(112)
萧淑兰	(113)
菩萨蛮（天教刘郎迷蓬岛）	(113)
又（有情潮落西陵浦）	(114)
吴氏女	(115)
木兰花慢（爱风流俊雅）	(115)
又（看红笺写恨）	(117)
张玉娘	(119)
法曲献仙音（天卷残云）	(119)
玉蝴蝶（极目天空树远）	(121)
玉女摇仙佩（霜天破夜）	(122)
水调歌头（素女炼云液）	(124)
蕙兰芳引（星转晓天）	(125)
忆秦娥（天幂幂）	(126)
汉宫春（玉兔光回）	(127)
阿旻主	(129)
失调名（风卷残云）	(129)
明	(130)
王凤娴	(130)
临江仙（珠帘不卷银蟾透）	(130)
袁彤芳	(132)
长相思（风满楼）	(132)
张红桥	(134)
念奴娇（凤凰山下）	(134)
黄 峨	(136)